

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 259



Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

53. évfolyam

2010. október 1.

Tartalom

II Nem jogalkotási aktusok

RENDELETEK

A Bizottság 866/2010/EU rendelete (2010. szeptember 30.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról	1
A Bizottság 867/2010/EU rendelete (2010. szeptember 30.) a cukorágazat egyes termékeire a 2010/2011-es gazdasági évben alkalmazandó irányadó áraknak és kiegészítő importvámok összegének megállapításáról	3
A Bizottság 868/2010/EU rendelete (2010. szeptember 30.) a cukorágazatban a melaszra 2010. október 1-jétől alkalmazandó irányadó árak és kiegészítő importvámok összegének megállapításáról	5
A Bizottság 869/2010/EU rendelete (2010. szeptember 30.) a gabonaágazatban a 2010. október 1-jétől alkalmazandó behozatali vámok megállapításáról	7

Ár: 3 EUR

(folytatás a túloldalon)

HU

Azok a jogi aktusok, amelyek címe normál szedéssel jelenik meg, a mezőgazdasági ügyek napi intézésére vonatkoznak, és rendszerint csak korlátozott ideig maradnak hatályban.

Valamennyi más jogszabály címét vastagon szedik, és előtte csillag szerepel.

HATÁROZATOK

- ★ A Tanács 2010/585/KKBP határozata (2010. szeptember 27.) a Nemzetközi Atomenergia-
ügynökség tevékenységeinek a nukleáris biztonság és ellenőrzés területén, illetve a tömegpusz-
tító fegyverek elterjedése elleni EU-stratégia intézkedéseinek végrehajtása keretében történő
támogatásáról 10
- 2010/586/EU:
- ★ A Bizottság határozata (2010. szeptember 30.) a 2010 májusában Lengyelországban bekövetke-
zett árvíz károsultjainak ingyen szétosztandó vagy rendelkezésére bocsátandó áruk vámmentes
behozataláról (az értesítés a C(2010) 6624. számú dokumentummal történt) 19

II

(Nem jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG 866/2010/EU RENDELETE

(2010. szeptember 30.)

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

mivel:

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (az egységes közös piac-szervezésről szóló rendelet),tekintettel a gyümölcs- és zöldségágazatban a 2200/96/EK, a 2201/96/EK és az 1182/2007/EK tanácsi rendeletre vonatkozó végrehajtási szabályok megállapításáról szóló, 2007. december 21-i 1580/2007/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 138. cikke (1) bekezdésére,

Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően az 1580/2007/EK rendelet a mellékletében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azokat a szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1580/2007/EK rendelet 138. cikkében említett behozatali átalányértékeket e rendelet melléklete határozza meg.

2. cikk

Ez a rendelet 2010. október 1-jén lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. szeptember 30-án.

*a Bizottság részéről,
az elnök nevében,*

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.⁽²⁾ HL L 350., 2007.12.31., 1. o.

MELLÉKLET

Az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek

(EUR/100 kg)

KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	MA	84,4
	MK	53,8
	TR	50,2
	ZZ	62,8
0707 00 05	TR	125,2
	ZZ	125,2
0709 90 70	TR	121,3
	ZZ	121,3
0805 50 10	AR	116,0
	CL	126,4
	EG	66,3
	IL	116,3
	MA	157,0
	TR	106,3
	UY	128,7
	ZA	101,6
	ZZ	114,8
0806 10 10	TR	117,7
	ZA	56,9
	ZZ	87,3
0808 10 80	AR	56,1
	AU	217,4
	BR	48,8
	CL	118,5
	CN	82,6
	NZ	105,6
	US	85,4
	ZA	83,1
0808 20 50	ZZ	99,7
	CN	83,7
	ZA	88,6
	ZZ	86,2

⁽¹⁾ Az országoknak az 1833/2006/EK bizottsági rendeletben (HL L 354., 2006.12.14., 19. o.) meghatározott nomenklatúrája szerint. A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

A BIZOTTSÁG 867/2010/EU RENDELETE**(2010. szeptember 30.)****a cukorágazat egyes termékeire a 2010/2011-es gazdasági évben alkalmazandó irányadó áraknak és kiegészítő importvámok összegének megállapításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre (az egységes közös piacszerzésről szóló rendelet) ⁽¹⁾ és különösen annak 143. cikkére, összefüggésben 4. cikkével,

mivel:

- (1) A cukorágazatban harmadik országokkal folytatott kereskedelem tekintetében a 318/2006/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2006. június 30-i 951/2006/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ előírja, hogy a fehér cukor és a nyerscukor CIF-importárát „representatív árnak” kell tekinteni. Ezek az árak az 1234/2007/EK rendelet IV. mellékletének II., illetve III. pontjában meghatározott szabványos minőségre értendők.
- (2) Az irányadó árak rögzítésekor mindig figyelembe kell venni a 951/2006/EK rendelet 23. cikkében előírt valamennyi információt, kivéve az említett rendelet 24. cikkében említett esetekben.
- (3) A szabványostól eltérő minőségre vonatkozó árak kiigazításához a fehér cukor esetében a 951/2006/EK rendelet

26. cikke (1) bekezdésének a) pontjában említett emeléseket vagy csökkentéseket kell alkalmazni a sikeres ajánlatokra. A nyerscukor esetében az említett bekezdés b) pontjában meghatározott korrekció tényezőt kell alkalmazni.

- (4) Ha a szóban forgó termék küszöbára és irányadó ára között eltérés van, a 951/2006/EK rendelet 39. cikkében előírt feltételek teljesülése esetén helyénvaló kiegészítő importvámokat megállapítani.
- (5) Indokolt a 951/2006/EK rendelet 36. cikkével összhangban megállapítani a szóban forgó termékekre vonatkozó irányadó árakat és kiegészítő importvámokat.
- (6) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

E rendelet melléklete megállapítja a 951/2006/EK rendelet 36. cikkében említett termékekre alkalmazandó irányadó árakat és kiegészítő importvámokat.

2. cikk

Ez a rendelet 2010. október 1-jén lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. szeptember 30-án.

a Bizottság részéről,
az elnök nevében,

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 178., 2006.7.1., 24. o.

MELLÉKLET

A fehércukorra, a nyerscukorra és a 1702 90 99 KN-kód alá tartozó termékekre 2010. október 1-jétől alkalmazandó irányadó árak és kiegészítő importvámok

(EUR)

KN-kód	Az adott termék nettó 100 kg-jára vonatkozó irányadó ár összege	Az adott termék nettó 100 kg-jára vonatkozó kiegészítő vám összege
1701 11 10 ⁽¹⁾	55,47	0,00
1701 11 90 ⁽¹⁾	55,47	0,00
1701 12 10 ⁽¹⁾	55,47	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	55,47	0,00
1701 91 00 ⁽²⁾	46,85	3,41
1701 99 10 ⁽²⁾	46,85	0,28
1701 99 90 ⁽²⁾	46,85	0,28
1702 90 95 ⁽³⁾	0,47	0,23

⁽¹⁾ Az 1234/2007/EK rendelet (HL L 299., 2007.11.16., 1. o.) IV. mellékletének III. pontjában meghatározott szabványminőségre megállapítva.

⁽²⁾ Az 1234/2007/EK rendelet IV. mellékletének II. pontjában meghatározott szabványminőségre megállapítva.

⁽³⁾ 1 %-os szacharóztartalomra megállapítva.

A BIZOTTSÁG 868/2010/EU RENDELETE**(2010. szeptember 30.)****a cukorágazatban a melaszra 2010. október 1-jétől alkalmazandó irányadó árak és kiegészítő importvámok összegének megállapításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (az egységes közös piac-szervezésről szóló rendelet) és különösen annak 143. cikkére, összefüggésben 4. cikkével,

mivel:

- (1) A cukorágazatban harmadik országokkal folytatott kereskedelem tekintetében a 318/2006/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2006. június 30-i 951/2006/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ előírja, hogy a fehér cukor és a nyerscukor CIF-importárát „reprezentatív árnak” kell tekinteni. Ezek az árak a 951/2006/EK rendelet 27. cikkében meghatározott szabványos minőségre értendők.
- (2) Az irányadó árak rögzítésekor mindig figyelembe kell venni a 951/2006/EK rendelet 29. cikkében előírt valamennyi információt – kivéve az említett rendelet 30. cikkében említett esetekben –, és az ár megállapítása adott esetben történhet a 951/2006/EK rendelet 33. cikkében előírt módszer szerint.
- (3) A szabványostól eltérő minőségre vonatkozó árak kiigazításakor a 951/2006/EK rendelet 32. cikkét alkalmazva

a felajánlott melasz minőségétől függően növelni, vagy csökkenteni kell az árakat.

- (4) Ha a szóban forgó termék küszöbára és irányadó ára között eltérés van, a 951/2006/EK rendelet 39. cikkében előírt feltételek teljesülése esetén helyénvaló kiegészítő importvámokat megállapítani. Az importvámok alkalmazásának a 951/2006/EK rendelet 40. cikke szerinti felfüggesztés esetén meg kell állapítani e vámok egyedi összegeit.
- (5) Indokolt a 951/2006/EK rendelet 34. cikkével összhangban a szóban forgó termékekre megállapítani az irányadó árakat és a kiegészítő importvámokat.
- (6) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

E rendelet melléklete megállapítja a 951/2006/EK rendelet 34. cikkében említett termékekre alkalmazandó irányadó árakat és kiegészítő importvámokat.

2. cikk

Ez a rendelet 2010. október 1-jén lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. szeptember 30-án.

a Bizottság részéről,
az elnök nevében,

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 178., 2006.7.1., 24. o.

MELLÉKLET

a cukorágazatban a melaszra 2010. október 1-jétől alkalmazandó irányadó árak és a kiegészítő importvámok összegei

(EUR)

KN-kód	Az adott termék nettó 100 kg-jára vonatkozó irányadó ár összege	Az adott termék nettó 100 kg-jára vonatkozó kiegészítő vám összege	Az adott termék nettó 100 kg-jára vonatkozó, a 951/2006/EK rendelet 40. cikkében említett felfüggesztés miatt alkalmazandó importvám összege ⁽¹⁾
1703 10 00 ⁽²⁾	13,60	—	0
1703 90 00 ⁽²⁾	10,92	—	0

⁽¹⁾ Ez összeg a 951/2006/EK rendelet 40. cikkének megfelelően az e termékekre megállapított közös vámtarifa-tétel helyébe lép.⁽²⁾ Az 951/2006/EK rendelet 27. cikkében meghatározott szabványminőségre megállapítva.

A BIZOTTSÁG 869/2010/EU RENDELETE**(2010. szeptember 30.)****a gabonaágazatban a 2010. október 1-jétől alkalmazandó behozatali vámok megállapításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾,

tekintettel az 1234/2007/EK tanácsi rendelet alkalmazásának szabályairól (importvámok a gabonaágazatban) szóló, 2010. július 20-i 642/2010/EU bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 2. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1234/2007/EK rendelet 136. cikkének (1) bekezdése előírja, hogy az 1001 10 00, az 1001 90 91, az ex 1001 90 99 (kiváló minőségű közönséges búza), az 1002, az ex 1005 (a hibrid vetőmag kivételével), valamint – a vetésre szánt hibridek kivételével – ex 1007 KN-kód alá tartozó termékekre vonatkozó behozatali vámnak meg kell egyeznie az e termékek behozatalára érvényes, 55 %-kal megnövelt, majd a szállítmányra alkalmazandó CIF-importárral csökkentett intervenció árral. E vám azonban nem haladhatja meg a közös vámtarifa szerinti vámtételt.

- (2) Az 1234/2007/EK rendelet 136. cikkének (2) bekezdése előírja, hogy az (1) bekezdésben említett behozatali vám kiszámítása céljából az abban a bekezdésben említett termékekre rendszeres időközönként reprezentatív CIF-importárat kell megállapítani.

- (3) Az 642/2010/EU rendelet 2. cikkének (2) bekezdése értelmében az 1001 10 00, az 1001 90 91, az ex 1001 90 99 (kiváló minőségű közönséges búza), az 1002 00, az 1005 10 90, az 1005 90 00 és az 1007 00 90 KN-kód alá tartozó termékekre vonatkozó importvám kiszámításához az ugyanezen rendelet 5. cikkében leírt módszerrel meghatározott napi reprezentatív CIF-importárat kell alkalmazni.

- (4) Helyénvaló rögzíteni a behozatali vámokat 2010. október 1-jétől az új behozatali vám hatálybalépése napjáig tartó időszakra,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A gabonaágazatban 2010. október 1-jétől alkalmazandó, az 1234/2007/EK rendelet 136. cikkének (1) bekezdésében említett behozatali vámokat e rendelet I. melléklete határozza meg a II. mellékletben ismertetett adatok alapján.

2. cikk

Ez a rendelet 2010. október 1-jén lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. szeptember 30-án.

a Bizottság részéről,
az elnök nevében,

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 187., 2010.7.21., 5. o.

I. MELLÉKLET

Az 1234/2007/EK rendelet 136. cikkének (1) bekezdésében említett termékek 2010. október 1-jétől alkalmazandó behozatali vámjai

KN-kódszám	Áru megnevezése	Behozatali vám ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	DURUMBÚZA, kiváló minőségű	0,00
	közepes minőségű	0,00
	gyenge minőségű	0,00
1001 90 91	KÖZÖNSÉGES BÚZA, vetőmag	0,00
ex 1001 90 99	KÖZÖNSÉGES BÚZA, kiváló minőségű, a vetőmag kivételével	0,00
1002 00 00	ROZS	2,46
1005 10 90	KUKORICA, vetőmag, a hibrid kivételével	0,00
1005 90 00	KUKORICA, a vetőmag kivételével ⁽²⁾	0,00
1007 00 90	CIROKMAG, a vetésre szánt hibrid kivételével	2,46

⁽¹⁾ Az Unióba az Atlanti-óceánon vagy a Szuezi-csatornán keresztül érkező árukra a 642/2010/EU rendelet 2. cikkének (4) bekezdése értelmében az importőr a következő vámcsökkentésben részesülhet:

- 3 EUR/t, ha a kirakodási kikötő a Földközi-tenger vagy a Fekete-tenger partján található,
- 2 EUR/t, ha a kirakodási kikötő Dániában, Észtországban, Írországon, Lettországon, Litvániában, Lengyelországban, Finnországban, Svédországban, az Egyesült Királyságban vagy az Ibériai-félsziget atlanti-óceáni partján van.

⁽²⁾ Az importőr 24 EUR/t általános-vámcsökkentésben részesülhet, amennyiben a 642/2010/EU rendelet 3. bekezdésében megállapított feltételek teljesülnek.

II. MELLÉKLET

Az I. mellékletben rögzített vámok kiszámításánál figyelembe vett adatok

16.9.2010-29.9.2010

1. Az 642/2010/EU rendelet 2. cikkének (2) bekezdésében említett referencia-időszakra vonatkozó átlagértékek:

(EUR/t)

	Közönséges búza ⁽¹⁾	Kukorica	Durumbúza, kiváló minőségű	Durumbúza, közepes minőségű ⁽²⁾	Durumbúza, gyenge minőségű ⁽³⁾	Árpa
Tőzsde	Minnéapolis	Chicago	—	—	—	—
Tőzsdei jegyzés	221,79	150,02	—	—	—	—
FOB-ár, USA	—	—	182,97	172,97	152,97	102,82
Öböl-beli árnövelés	—	15,90	—	—	—	—
Nagy-tavaki árnövelés	13,18	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ 14 EUR/t árnövelés együtt (az 642/2010/EU rendelet 5. cikkének (3) bekezdése).⁽²⁾ 10 EUR/t árcsökkentés (az 642/2010/EU rendelet 5. cikkének (3) bekezdése).⁽³⁾ 30 EUR/t árcsökkentés (az 642/2010/EU rendelet 5. cikkének (3) bekezdése).

2. Az 642/2010/EU rendelet 2. cikkének (2) bekezdésében említett referencia-időszakra vonatkozó átlagértékek:

Szállítási költség: Mexikói-öböl–Rotterdam 22,65 EUR/t

Szállítási költség: Nagy-tavak–Rotterdam 51,75 EUR/t

HATÁROZATOK

A TANÁCS 2010/585/KKBP HATÁROZATA

(2010. szeptember 27.)

a Nemzetközi Atomenergia-ügynökség tevékenységeinek a nukleáris biztonság és ellenőrzés területén, illetve a tömegpusztító fegyverek elterjedése elleni EU-stratégia intézkedéseinek végrehajtása keretében történő támogatásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 26. cikke (2) bekezdésére és 31. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) 2003. december 12-én az Európai Tanács elfogadta a tömegpusztító fegyverek elterjedése elleni EU-stratégiát (a továbbiakban: a stratégia), amelynek III. fejezete tartalmazza az ilyen fegyverek elterjedése elleni küzdelmet célzó intézkedések listáját, amelyeket mind az Unión belül, mind harmadik országokban meg kell tenni.
- (2) Az Unió ezt a stratégiát aktívan végrehajtja, és érvényt szerez a III. fejezetében felsorolt intézkedéseknek, elsősorban a multilaterális intézmények – úgy is mint a Nemzetközi Atomenergia-ügynökség (NAÜ) – által irányított egyedi projektek támogatására felszabadított pénzügyi források biztosításával.
- (3) A Tanács 2003. november 17-én elfogadta a tömegpusztító fegyverek és a hordozóeszközök elterjedésének megakadályozásáról szóló többoldalú megállapodások egyetemessé tételéről és megerősítéséről szóló 2003/805/KKBP közös álláspontot⁽¹⁾. Ez a közös álláspont többek között a NAÜ átfogó biztosítéki megállapodások és kiegészítő jegyzőkönyvek megkötésének ösztönzésére szólít fel, valamint kötelezi az Uniót, hogy törekedjen arra, hogy a kiegészítő jegyzőkönyvek és az átfogó biztosítéki megállapodások a NAÜ ellenőrzési rendszer keretében követendő normákká váljanak.
- (4) 2004. május 17-én a Tanács elfogadta a NAÜ tevékenységeinek a Nukleáris Biztonsági Alap keretében és a tömegpusztító fegyverek elterjedésének megakadályozásáról szóló EU-stratégia intézkedéseinek végrehajtása keretében történő támogatásáról szóló 2004/495/KKBP együttes fellépést⁽²⁾.
- (5) 2005. július 18-án a Tanács elfogadta a NAÜ tevékenységeinek a nukleáris biztonság és ellenőrzés területén, valamint a tömegpusztító fegyverek elterjedésének megakadályozásáról szóló EU-stratégia intézkedéseinek végrehajtása keretében történő támogatásáról szóló 2005/574/KKBP együttes fellépést⁽³⁾.
- (6) 2006. június 12-én a Tanács elfogadta a NAÜ tevékenységeinek a nukleáris biztonság és ellenőrzés területén, valamint a tömegpusztító fegyverek elterjedésének megakadályozásáról szóló EU-stratégia intézkedéseinek végrehajtása keretében történő támogatásáról szóló 2006/418/KKBP együttes fellépést⁽⁴⁾.
- (7) 2008. április 14-én a Tanács elfogadta a NAÜ tevékenységeinek a nukleáris biztonság és ellenőrzés területén, illetve a tömegpusztító fegyverek elterjedése elleni EU-stratégia intézkedéseinek végrehajtása keretében történő támogatásáról szóló 2008/314/KKBP együttes fellépést⁽⁵⁾.
- (8) A nagy aktivitású sugárforrások ellenőrzésének valamennyi harmadik országban való megerősítése – a 2003-as Evian csúcsertekezlet során elfogadott, a G8-ak sugárforrások biztosításáról szóló nyilatkozatának és cselekvési tervének megfelelően – továbbra is fontos cél marad az Unió számára, amelyet a harmadik országok felé tett lépéseken keresztül kell elérni.

⁽¹⁾ HL L 302., 2003.11.20., 34. o.

⁽²⁾ HL L 182., 2004.5.19., 46. o.

⁽³⁾ HL L 193., 2005.7.23., 44. o.

⁽⁴⁾ HL L 165., 2006.6.17., 20. o.

⁽⁵⁾ HL L 107., 2008.4.17., 62. o.

- (9) 2005 júliusában a részes államok és az Európai Atomenergia-közösség konszenzussal megállapodott a nukleáris anyagok fizikai védelméről szóló egyezmény (CPPNM) módosításáról annak érdekében, hogy kiterjessze annak hatályát a békés célú belföldi felhasználás, tárolás, valamint szállítás alatt álló nukleáris anyagokra és létesítményekre, és hogy kötelezze a részes államokat az ezzel kapcsolatos jogsértések büntetőjogi szankcionálására.
- (10) 2005 szeptemberében az atomterrorizmus megelőzéséről szóló nemzetközi egyezményt megnyitották aláírásra. Hatálybalépésétől kezdődően ez az egyezmény kötelezi a részes államokat az ilyen jogsértéseket bűncselekménnyé nyilvánító jogszabályok elfogadására.
- (11) A NAÜ a (3)–(10) preambulumbekzdésben foglaltakkal megegyező célokat követ. Ez a NAÜ Nukleáris Biztonsági Alapjába befizetett önkéntes hozzájárulásokkal finanszírozott Nukleáris Biztonsági Terv végrehajtása keretében történik.
- (12) Az Unió részt vett az Egyesült Államok elnöke által 2010. április 12–13-ára összehívott, nukleáris biztonsággal foglalkozó csúcstalálkozón, ahol kötelezettséget vállalt arra, hogy fokozza a nukleáris biztonság megerősítésére irányuló erőfeszítéseit, és e tekintetben segítséget nyújt a harmadik országoknak is.
- (13) Az ázsiai országokban a nukleáris biztonság és a tömegpusztító fegyverek elterjedése különleges kihívást jelent, különösen a nukleáris alkalmazások – egyebek között a gyógyászat, a mezőgazdaság és a vízgazdálkodás területén, valamint a nukleáris kutatásban megfigyelhető – egyre növekvő aránya miatt, amely kihívás kezelését elősegítendő e határozatnak külön támogatnia kell az IAEA délkelet-ázsiai tevékenységeit. Ennek során figyelembe kell venni Ázsia, mint az Unió biztonsági partnere, növekvő szerepét. Különös hangsúlyt kell fektetni a nukleáris biztonság és védelem megerősítésére a támogatható országokban a nem energia jellegű nukleáris alkalmazásoknál,
- b) az elterjedésérzékeny anyagok és berendezések védelmének, valamint a megfelelő technológiának a fejlesztése jogalkotási és szabályozási segítség nyújtásával a nukleáris biztonság és biztosítékok terén;
- c) a nukleáris és egyéb radioaktív anyagok tiltott kereskedelme felderítésének és az arra való reagálásnak a megerősítése.
- (2) A stratégia intézkedéseinek megfelelő NAÜ-projektek azok a projektek, amelyek célja:
- a) a nukleáris biztonsággal és ellenőrzéssel kapcsolatos, vonatkozó nemzetközi jogi eszközök – többek között az átfogó biztosítéki egyezmények és a kiegészítő jegyzőkönyv – végrehajtására szolgáló nemzeti jogalkotási és szabályozási infrastruktúrák megerősítése;
- b) az államok támogatása a nukleáris és egyéb radioaktív anyagok biztonságának és ellenőrzésének megerősítésében;
- c) az egyes államoknak a nukleáris és egyéb radioaktív anyagok tiltott kereskedelme felderítésére és az arra való reagálásra irányuló képességeinek megerősítése.
- Ezek a projektek egy szakértői csoport által végzett kezdeti értékelést követően azokban az országokban kerülnek megvalósításra, amelyek ezeken a területeken támogatásra szorulnak.

A fenti projektek részletes leírása a mellékletben található.

2. cikk

(1) E határozat végrehajtásáért az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője (a továbbiakban: a főképviselő) felelős.

(2) Az 1. cikk (2) bekezdésében említett projekteket a NAÜ, mint végrehajtó szervezet valósítja meg. Ezt a feladatot a főképviselő irányítása mellett végzi. A főképviselő ebből a célból megkötöti a szükséges megállapodásokat a NAÜ-vel.

3. cikk

(1) Az 1. cikk (2) bekezdésében említett projektek végrehajtását szolgáló pénzügyi referenciaösszeg 9 966 000 EUR, amelyet az Unió általános költségvetéséből kell finanszírozni.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott összeggel finanszírozott kiadásokat az Unió általános költségvetésére vonatkozó eljárások és szabályok szerint kell kezelni.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

(1) A tömegpusztító fegyverek elterjedése elleni EU-stratégia (a továbbiakban: a stratégia) bizonyos elemeinek azonnali és gyakorlati végrehajtása érdekében az Unió támogatja a NAÜ nukleáris biztonság és ellenőrzés keretében folytatott tevékenységeit az alábbi célkitűzések elérése érdekében:

a) előrelépés a tömegpusztító fegyverek elterjedése elleni és a nukleáris biztonsági nemzetközi jogi eszközök – így például az átfogó biztosítéki egyezmények és a kiegészítő jegyzőkönyv – egyetemessé tételében;

(3) Az (1) bekezdésben említett kiadások megfelelő kezelését a Bizottság felügyeli, és a kiadások támogatás formájában valósulnak meg. Ebből a célból a Bizottság finanszírozási megállapodást köt a NAÜ-vel. A megállapodás rendelkezik arról, hogy a NAÜ-nek – a hozzájárulás nagyságának megfelelően – biztosítania kell az uniós hozzájárulás láthatóságát.

(4) A Bizottság e határozat hatálybalépését követően a (3) bekezdésben említett finanszírozási megállapodás mihamarabbi megkötésére törekszik. A Bizottság tájékoztatja a Tanácsot az ezen eljárás során felmerülő nehézségekről és a finanszírozási megállapodás megkötésének időpontjáról.

4. cikk

A főképvisező e határozat végrehajtásáról jelentést tesz a Tanácsnak a NAÜ által készített rendszeres beszámolók alapján. Ezek a jelentések képezik a tanácsi értékelés alapját. A Bizottság tájékoztatást nyújt az 1. cikk (2) bekezdésében említett projektek végrehajtásának pénzügyi vonatkozásairól.

5. cikk

Ez a határozat az elfogadása napján lép hatályba.

Ez a határozat a Bizottság és a NAÜ közötti finanszírozási megállapodás megkötését követő 24 hónap elteltével, vagy – ha ezen időpont előtt nem került sor finanszírozási megállapodás megkötésére – az elfogadásának napját követő 12 hónappal hatályát veszti.

Kelt Brüsszelben, 2010. szeptember 27-én.

a Tanács részéről
az elnök
K. PEETERS

MELLÉKLET

A NAÜ tevékenységeinek a nukleáris biztonság és ellenőrzés területén, illetve a tömegpusztító fegyverek elterjedése elleni EU-stratégia intézkedéseinek végrehajtása keretében történő európai uniós támogatása**1. Bevezetés**

Az elmúlt években semmi jele nem mutatkozott annak, hogy csökkenne az Unió tagállamaiban és máshol elkövetett terrorcselekmények száma. A nemzetközi közösség különböző fórumokon elismerte, hogy a nukleáris vagy egyéb radioaktív anyaggal elkövetett sikeres nukleáris terrortámadások kockázata továbbra is magas. Emellett az – ideértve a különösen érzékeny nukleáris anyagokkal való – illegális kereskedelemről szóló, nemrégiben kiadott jelentések alábecsülték annak a továbbra is fennálló veszélyét, hogy a terroristák hozzájuthatnak ilyen anyagokhoz.

A nemzetközi közösség erőteljesen reagált ezekre a fenyegetésekre, és több olyan kezdeményezést is tett, amelynek célja a nukleáris vagy egyéb radioaktív anyagok terroristák kezébe kerülésének megakadályozása.

A NAÜ általi ellenőrzés továbbra is nélkülözhetetlen eszköze a nukleáris fegyverek elterjedésének megakadályozása jegyében vállalt feladatokkal kapcsolatos nemzetközi bizalomépítésnek és a nukleáris anyagok békés célú felhasználása előmozdításának.

A közelmúltbeli nemzetközi fejlemények új és megerősített, a nukleáris biztonság és ellenőrzés szempontjából releváns nemzetközi jogi eszközök létrejöttéhez vezettek:

- 2005 júliusában a részes államok elfogadták a nukleáris anyagok fizikai védelméről szóló egyezmény módosítását.
- 2005 szeptemberében az atomterrorizmus megelőzéséről szóló nemzetközi egyezményt megnyitották aláírásra.
- 2004 áprilisában az ENSZ Biztonsági Tanácsa elfogadta a tömegpusztító fegyverekről és a nem állami szereplőkről szóló 1540(2004) sz. határozatot.
- Az 1373(2001) ENSZ BT-határozat felhívja valamennyi államot, hogy a lehető legkorábban csatlakozzon a terrorizmussal kapcsolatos, vonatkozó nemzetközi egyezményekhez és jegyzőkönyvekhez.

Több mint 95 állam tett politikai kötelezettségvállalást a sugárforrások biztonságáról és védelméről szóló magatartási kódex ⁽¹⁾ végrehajtására. Ezen túlmenően a NAÜ Közgyűlése és Kormányzótanácsa több, a NAÜ biztosítéki rendszerének megerősítésére irányuló állásfoglalást és határozatot is elfogadott ⁽²⁾.

Ezeknek a nemzetközi jogi eszközöknek az államok általi végrehajtását részben jelentősen megkönnyítheti a NAÜ 2003–2005-ös és 2006–2009-es időszakra vonatkozó Nukleáris Biztonsági Tervein (NBT) keresztül nyújtott segítség. 2009 szeptemberében elfogadták a NAÜ 2010–2013-as időszakra vonatkozó NBT-t, amely a korábbi tervek határozott továbbvitelét tükrözi. Ennek az NBT-nek az a célja, hogy hozzájáruljon mindazon globális erőfeszítésekhez, amelyek arra irányulnak, hogy tényleges világszintű biztonságot valósítsanak meg mindenütt, ahol nukleáris vagy egyéb radioaktív anyagok használatára, tárolására és/vagy szállítására kerül sor – ideértve a kapcsolódó létesítményeket is –, azáltal, hogy kérésre a kapacitásépítés, irányítás, humánerőforrás-fejlesztés, fenntarthatóság és kockázat-csökkentés terén biztosított segítségnyújtás révén támogatja az egyes államoknak a tényleges nukleáris biztonság létrehozására és fenntartására irányuló erőfeszítéseit. E célok közé tartozik továbbá a nukleáris biztonsággal kapcsolatos nemzetközi jogi eszközök betartásának és végrehajtásának támogatása; valamint a kétoldalú programok és egyéb nemzetközi kezdeményezések révén nyújtott segítség keretében zajló nemzetközi együttműködés és koordináció olyan módon való erősítése, amely az atomenergia és a radioaktív anyagok felhasználásával járó alkalmazások biztos, biztonságos és békés felhasználásának lehetővé tételéhez is hozzájárul.

⁽¹⁾ GOV/2003/49-GC(47)/9. Ezenkívül az alábbi dokumentum: „Intézkedések a nukleáris, sugár- és szállítási biztonság, illetve a hulladékgazdálkodás területén folyó nemzetközi együttműködés megerősítésére: a sugárforrások ellenőrzésére irányuló hatékony és fenntartható nemzeti szabályozási infrastruktúra előmozdítása” (GOV/2004/52-GC(48)/15) tartalmaz a NAÜ és az EU közötti, a tömegpusztító fegyverek elterjedése elleni EU-stratégia keretében folyó együttműködésre vonatkozó részeket. E tevékenységeket a NAÜ 2006–2009-es Nukleáris Biztonsági Tervének „A nukleáris biztonságot támogató tevékenységek” című része is tükrözi.

⁽²⁾ 2005 szeptemberében a NAÜ Kormányzótanácsa úgy határozott, hogy a biztosítéki rendszer megerősítése érdekében az atomsorompó-szerződés biztosítéki egyezményei úgynevezett „kis mennyiségekre vonatkozó jegyzőkönyvének” (SQP) a NAÜ biztosítéki rendszere részének kell maradnia, a szabványszöveg módosításaira és az SQP-kritériumokban eszközölt változtatásokra is figyelemmel; a NAÜ Közgyűlése 2005-ben elfogadott egy állásfoglalást, amelyben megjegyezte többek között, hogy az olyan államok esetében, amelyeknél az átfogó biztosítéki egyezményt hatályos kiegészítő jegyzőkönyv is kíséri, ezen intézkedések az adott állam megemelt ellenőrzési szintjét jelzik.

A NAÜ Nukleáris Biztonsági Tervei a tömegpusztító fegyverek elterjedése elleni EU-stratégia bizonyos elemeihez hasonló célkitűzéseket követnek. Ezek a nukleáris biztonság átfogó megközelítését tartalmazzák, beleértve a használatban levő, tárolás vagy szállítás alatt álló nukleáris és egyéb radioaktív anyagok szabályozási ellenőrzéseit, elszámolhatóságát és védelmét, „a bölcsőtől a koporsóig”, rövid és hosszú távon egyaránt. Arra az esetre azonban, ha a védelem kudarcot vallana, az anyagok jogtalan elutalajdonításának, illetve az azok nemzetközi határokon át való csempészetére irányuló kísérleteknek a felderítése, továbbá a nukleáris vagy egyéb radioaktív anyagokkal kapcsolatos esetlegesen előforduló rosszhiszemű cselekményekre való reagálás céljából biztonsági pótintézkedéseket kell bevezetni.

A NAÜ sikeresen lezárta a 2004/495/KKBP és a 2005/574/KKBP együttes fellépés végrehajtását. Ezenfelül a NAÜ a 2006/418/KKBP együttes fellépés végrehajtásának végső szakaszához ért, illetve 2008/314/KKBP tanácsi együttes fellépést hajtja jelenleg végre.

A kapcsolódó uniós hozzájárulások segítségével a NAÜ több tevékenységet jelzett, illetve kezdeményezett a kaukázusi, a közép-ázsiai, a délkelet-európai, a Közel-Kelet földközi-tengeri térségébe tartozó, az afrikai és a délkelet-ázsiai régióhoz tartozó kedvezményezett államok országuk nukleáris biztonságának erősítésére és a nemzetközi biztosítékok végrehajtásának előmozdítására irányuló erőfeszítéseinek támogatására.

2. A projektek leírása

Minden állam maga felel a nukleáris vagy egyéb radioaktív anyagokkal összefüggő rosszhiszemű cselekmények megelőzésére, felderítésére és kezelésére szolgáló megfelelő rendszerek létrehozásáért. Ennek elmulasztása gyenge láncszemek kialakulásához vezethet a nukleáris biztonság világszintű hálózataiban.

A hatékony nukleáris biztonsági infrastruktúra multidiszciplináris megközelítést igényel, amely magában foglalja a következő tényezőket:

- olyan jogi és szabályozási infrastruktúrák, amelyeken belül a különböző szervezetek és szereplők egyértelműen meghatározott felelősségi körrel bírnak,
- humánerőforrás-fejlesztés,
- az eljárások és a koordinációs feladatok kialakítása, és
- műszaki támogatás a nemzeti infrastruktúrák számára, felismerve azt, hogy a nukleáris létesítményekben/helyszíneken alkalmazott nukleáris biztonsági intézkedések eltérnek az ilyen létesítményeken/helyszíneken kívül, a civil társadalom radioaktív anyagokkal kapcsolatos nukleáris biztonsági eseményekkel szembeni védelme érdekében alkalmazott intézkedésektől.

A nukleáris vagy egyéb radioaktív anyagokkal kapcsolatos tevékenységek irányításához fenntartható nukleáris biztonsági kultúrára van szükség. Ennek eredményeképp a nukleáris biztonság olyan tényezővé válna, amely lehetővé teszi, hogy az atomenergia szélesebb körű felhasználása keretében felismerjék a biztonság, a védelem és a biztosítékok között fennálló szinergiákat és különösen a fenntarthatóság és a hatékonyság elvét.

E határozat végrehajtására az alábbi öt területen fog sor kerülni:

1. A korábbi együttes fellépések ⁽¹⁾ keretében nyújtott támogatás fenntarthatósága és hatékonysága
2. Az államok nukleárisbiztonság-támogatási infrastruktúrájának megerősítése: nemzeti nukleárisbiztonság-támogató központok létrehozása
3. Az államok jogalkotási és szabályozási infrastruktúrájának megerősítése
4. A nukleáris és egyéb radioaktív anyagokra vonatkozó nukleáris biztonsági intézkedések megerősítése
5. A szabályozási ellenőrzés körén kívül eső nukleáris és radioaktív anyagok kezelésére irányuló állami kapacitások megerősítése

Az államok és a végrehajtandó projektek kiválasztására a szükségletek átfogó értékelése alapján fog sor kerülni, amely az értékelő missziók eredményein és egyéb rendelkezésre álló információkon alapul.

Ezeknek az erőfeszítéseknek a támogatására továbbra is nagy az igény mind a NAÜ tagállamaiban, mind azokban az államokban, amelyek nem tagjai a NAÜ-nek. A támogatható államok a következők:

— Délkelet-Európában:

Albánia, Bosznia és Hercegovina, Horvátország, a Moldovai Köztársaság, Montenegró, Szerbia, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság, valamint Törökország.

⁽¹⁾ CFSP/2004/022/IAEA I, CFSP/2005/020/IAEA II, CFSP/2006/029/IAEA III és CFSP/2008/020/IAEA IV.

— a közép-ázsiai térségben:

Kazahsztán, Kirgizisztán, Üzbegisztán, Tádzsikisztán és Türkmenisztán,

— a kaukázusi térségben:

Örményország, Azerbajdzsán és Grúzia,

— a Közel-Kelet földközi-tengeri térségében:

Izrael, Jordánia, Libanon és a Szíriai Arab Köztársaság,

— Afrikában:

Algéria, Angola, Benin, Bissau-Guinea, Botswana, Burkina Faso, Burundi, Comore-szigetek, Csád, Dél-Afrika, Dzsibuti, Egyenlítői-Guinea, Egyiptom, Elefántcsontpart, Eritrea, Etiópia, Gabon, Gambia, Ghána, Guinea, Kamerun, Kenya, Kongó (Kongói Köztársaság), Kongói Demokratikus Köztársaság, Közép-afrikai Köztársaság, Lesotho, Libéria, Líbiai Arab Szocialista Népi Közösség, Madagaszkár, Malawi, Mali, Mauritánia, Mauritius, Marokkó, Mozambik, Namíbia, Niger, Nigéria, Ruanda, São Tomé és Príncipe, Seychelle-szigetek, Sierra Leone, Szenegál, Szomália, Szudán, Szváziföld, Tanzániai Egyesült Köztársaság, Togo, Tunézia, Uganda, Zambia, Zimbabwe és Zöld-foki-szigetek,

— a délkelet-ázsiai térségben:

Banglades, Brunei, Fülöp-szigetek, Indonézia, Kambodzsa, Laosz, Malajzia, Mianmar, Szingapúr, Thaiföld és Vietnam,

— az Öböl- térségben:

Bahrein, Irán, Irak, Kuvait, Ománi Szultánság, Katar, Szaúd-Arábia, az Egyesült Arab Emírségek és Jemen,

— a dél-amerikai térségben:

Argentína, Bolívia, Brazília, Chile, Kolumbia, Ecuador, Guyana, Paraguay, Peru, Suriname, Uruguay és Venezuela,

— a karibi és a közép-amerikai térségben:

Antigua és Barbuda, Bahama-szigetek, Barbados, Belize, Costa Rica, Dominika, Dominikai Köztársaság, Grenada, Guatemala, Haiti, Honduras, Jamaica, Kuba, Mexikó, Nicaragua, Saint Kitts és Nevis, Saint Lucia, Saint Vincent és Grenadine-szigetek, Salvador, Panama, valamint Trinidad és Tobago.

2.1. A támogatás iránti igények értékelése

Cél

A NAÜ átfogó értékelést fog végezni annak felmérésére, hogy a fentebb felsorolt államokban melyek azok a nukleáris biztonság hatékonyságához hozzájáruló intézkedések, amelyek megerősítést igényelnek. Az értékelés elvégzésére a nemzetközi nukleáris biztonsági hálózathoz való viszonyítás alapján kerül sor, ideértve a kötelező és nem kötelező erejű nemzetközi jogi eszközöket, valamint a NAÜ kapcsolódó iránymutatásait is. Azon államok esetében, amelyek korábbi együttes fellépések és egyéb uniós hozzájárulások keretében támogathatónak minősültek, a korábban elvégzett értékelést aktualizálni fogják.

Az értékelés adott esetben kiterjed majd a nemzeti nukleáris biztonsági rendszerre, ideértve a jogi és szabályozási rendszert, a fizikai védelmet, valamint a különböző létesítményekben, helyszíneken vagy szállítások során alkalmazott anyagok és biztonsági intézkedések elszámolását vagy nyilvántartását is. A hatékony határellenőrzés létrehozása céljából, valamint a szabályozási ellenőrzés körén kívül eső nukleáris és egyéb radioaktív anyagok kezelése céljából kialakított egyéb intézkedések szintén az értékelés tárgyát képezik majd. A teljes értékelés eredményei alapján fogják kiválasztani azokat az államokat, amelyekben a projektek végrehajtásra kerülnek.

Eredmények

— a kedvezményezett országok nukleáris biztonsági támogatás iránti igényeiről készült értékelés áttekintése mind az államok, mind az egyes létesítmények, helyszínek, szállítások és egyéb, nukleáris és radioaktív anyagok felhasználásával vagy tárolásával járó alkalmazások szintjén,

— a tanácsi határozat keretében magas támogatási prioritást kapott országok és projektek azonosítása,

— a támogatás fenntarthatóságának és hatékonyságának értékelése azokban az országokban, amelyek korábbi együttes fellépések és egyéb uniós hozzájárulások révén támogatásban részesültek.

2.2. A magas prioritást élvező projektek végrehajtása

1. terület: Az együttes fellépések keretében nyújtott támogatás fenntarthatósága és hatékonysága

Cél

- az együttes fellépések ⁽¹⁾ révén összesen 52 állam részesült a nukleáris biztonsági rendszere keretében alkalmazott különböző intézkedések megerősítésére irányuló támogatásban. E fellépések révén a támogatott államok személyzete képzésben részesült, berendezéseket bocsátottak rendelkezésre a fizikai védelem javítására, valamint a határátkelőhelyeken a sugárzás ellenőrzésére, és a veszélyeztetett sugárforrásokat biztos és biztonságos tárolási körülmények közé helyezték vagy alternatív megoldásként visszazállították a származási országba vagy a beszállítóhoz. A források korlátozottak voltak, és nem feltétlenül voltak elégségesek a kapcsolódó és szükséges minőség-ellenőrzési rendszerek vagy egyéb olyan kiegészítő intézkedések kialakításához, amelyek a teljes hatékonyság eléréséhez szükségesek lettek volna, valamint
- az együttes fellépések keretében ez idáig nyújtott támogatások fenntarthatóságának és hatékonyságának ellenőrzése, és a kívánt hatékonyság eléréséhez szükség szerint további támogatás nyújtása.

Eredmények

- a korábbi támogatás fenntarthatóságának és hatékonyságának értékelését szolgáló – kritériumokat is magában foglaló – módszertan,
- a nukleáris biztonsági támogatásban részesült országok számára minőségbiztosítási rendszer rendelkezésre bocsátása, teszteléssel és kísérleti végrehajtással együtt,
- a szándékolt nukleáris biztonsági eredmények fenntartásához vagy biztosításához szükséges esetleges további segítségnyújtás azonosítása,
- tartósan működő berendezések és szakképzett személyzet – a berendezések karbantartására, a meghibásodott berendezések javítására vagy a sérült alkatrészek kicserélésére alkalmas helyi kapacitások létrehozására irányuló további segítségnyújtás révén,
- az államoknak az érintett személyzet továbbképzése révén kompetens személyzet áll rendelkezésére.

2. terület: Az államok nukleárisbiztonság-támogatási infrastruktúrájának megerősítése: nemzeti nukleáris biztonsági támogató központok létrehozása

Cél

- az államok segítése a hatékony, fenntartható nukleáris biztonsághoz szükséges műszaki és tudományos támogatás, valamint emberierőforrás-fejlesztés rendelkezésre állásának biztosítása terén,
- az államok számára egy-egy régióban vagy szubrégióban biztosítható műszaki, tudományos és képzési támogatások azonosítása,
- az államokon belül már meglévő azon nemzeti kapacitások azonosítása, amelyek hozzájárulhatnak az állami nukleáris biztonsági rendszerekhez szükséges műszaki, tudományos és képzési támogatás biztosításához.

Eredmények

- az NSSC-konceptcióval és -módszertannal összhangban kialakított regionális és/vagy nemzeti nukleáris biztonsági támogató központok (NSSC-k) (lásd a NAÜ nukleáris biztonsági iránymutatás-sorozatát). Az elért eredmények az alábbiak lesznek:
 - koordináció a nukleáris biztonság tekintetében felelősséggel bíró nemzeti szervezetek között,
 - szakértői tanácsadás mindazon műszaki vagy tudományos támogatás természete és mennyisége felméréséhez, amely a határokon a nukleáris és radioaktív anyagok mozgásának ellenőrzésére használt anyagok és műszaki rendszerek fizikai védelmének és elszámolásának vagy nyilvántartásának fenntartásához szükséges,
 - szakértői tanácsadás a szükséges képzés vagy felsőbb szintű oktatás mennyiségének felméréséhez, mind nemzeti szinten, mind pedig a régiók számára,
- berendezések és szakértői szolgáltatások nyújtása a nemzeti vagy regionális nukleáris biztonsági támogató központok létrehozásához,
- nemzeti nukleáris biztonsági rendszerek tartós működése, amely elősegíti a megfelelő nukleáris biztonsági kultúra érvényesülését, és ezáltal a fokozott nemzeti együttműködést és közös munkát az illetékes hatóságok és a nukleáris biztonságért felelős egyéb szervezetek között, valamint magában foglal egy jól kialakított nukleáris biztonsági tudáshálózatot.

⁽¹⁾ CFSP/2004/022/IAEA I, CFSP/2005/020/IAEA II, CFSP/2006/029/IAEA III és CFSP/2008/020/IAEA IV.

3. terület: Az államok jogalkotási és szabályozási infrastruktúrájának megerősítése

Cél

- a nukleáris és egyéb radioaktív anyagokkal kapcsolatos nemzeti jogalkotási és szabályozási infrastruktúrák megerősítése annak érdekében, hogy az egyes országok teljesíteni tudják a kötelező és nem kötelező érvényű nemzetközi jogi eszközök keretében vállalt kötelezettségeiket, ideértve a biztosítéki egyezményeket és a kiegészítő jegyzőkönyveket is,
- az államok és a NAÜ között kötött biztosítéki egyezmények és kiegészítő jegyzőkönyvek végrehajtására szolgáló nemzeti jogalkotási keretrendszerek megerősítése, különösen egy átfogó nemzeti nukleárisanyag-elszámolási és -ellenőrzési rendszer (SSAC) végrehajtása tekintetében,
- a sugárbiztonsággal és a radioaktív anyagok védelmével kapcsolatos nemzeti szabályozási infrastruktúra megerősítése.

A szabályozási rendszernek különös figyelmet kell fordítania a biztonság, a biztosítékok és a védelem közötti szinergiákra. Külön figyelmet kell fordítani azokra az államokra, amelyek érdeklődésüket fejezték ki egy esetleges atomenergia-program beindításával kapcsolatban.

Eredmények

- azon államok számának megnövekedése, amelyek megkezdtek az átfogó és koherens, a nukleáris biztonságra, védelemre és biztosítékokra, valamint a nukleáris károért való felelősségvállalásra is kiterjedő nemzeti szintű jogi szabályozás kidolgozását és elfogadását, és ezáltal hozzájárulnak egy összehangolt, megerősített és egyetemesebb nukleáris biztonsági és védelmi rendszer létrejöttéhez,
- a nukleáris anyagok fizikai védelméről szóló egyezményhez és az atomterrorizmus megelőzéséről szóló nemzetközi egyezményhez csatlakozott és/vagy a nukleáris biztonsági keretrendszer bevezetésére irányuló szándékukat kinyilvánított államok számának megnövekedése,
- a NAÜ biztosítéki egyezményei és a kiegészítő jegyzőkönyvek értelmében fennálló kötelezettségeiknek való megfelelést lehetővé tevő nemzeti jogszabályokat elfogadott államok számának megnövekedése,
- a jogalkotási és szabályozási infrastruktúra megerősítésére szakértői tanácsadás, valamint a sugárbiztonságra és radioaktív anyagok védelmére vonatkozó nemzeti szabályozás létrehozása/fejlesztése által fog sor kerülni a NAÜ felmérési szolgáltatásai, pl. az Integrált Hatóság-felülvizsgálati Szolgálat, egyéb tanácsadási szolgáltatások, valamint berendezések és képzések biztosítása révén.

4. terület: A nukleáris és egyéb radioaktív anyagokra vonatkozó nukleáris biztonsági intézkedések megerősítése

Cél

- a nukleáris létesítmények, valamint a nukleáris célra alkalmazott nukleáris anyagok fizikai védelmének megerősítése a kiválasztott országokban,
- a nem nukleáris célra alkalmazott radioaktív anyagok ellenőrzésének és fizikai védelmének megerősítése a kiválasztott országokban,
- azon sugárforrások felderítése, amelyeknek a körülményei indokoltá teszik a források kondicionálását, valamint biztos és biztonságos tárolás alá helyezését a kiválasztott országokban, ideértve a származási országba vagy a beszállítóhoz való visszaszállítást is,
- a nukleáris anyagok elszámolására és ellenőrzésére bevezetett műszaki és igazgatási rendszerek megerősítése, ideértve azoknak a meglévő nemzeti elszámolási és ellenőrzési rendszereknek a megerősítését is, amelyeket a biztosítéki egyezmények és a kiegészítő jegyzőkönyvek végrehajtására hoztak létre, azon államok esetében is, amelyek a biztosítéki egyezményekhez csatolt ún. „kis mennyiségekre vonatkozó jegyzőkönyvek” alapján korlátozott nukleáris programokat hajtanak végre, és csökkentett jelentéstételi kötelezettséggel rendelkeznek,
- a radioaktív anyagok és sugárforrások nemzeti nyilvántartásainak megerősítése a kiválasztott országokban.

Eredmények

- a nukleáris anyagok hatékonyabb fizikai védelme a kiválasztott nukleáris létesítményekben és helyszíneken, valamint a sugárforrások hatékonyabb fizikai védelme a nem nukleáris alkalmazások keretében (pl. orvosi vagy ipari felhasználás, radioaktív hulladék),
- a veszélyeztetett körülmények által jellemzett sugárforrásokból adódó kockázatok csökkenése a hatékonyabb fizikai védelem, vagy adott esetben a leszerelés és az adott országban vagy más kiválasztott országokban biztonságosabb és biztonságosabban tárolás alá helyezés révén,

- az ellenőrizetlen és védelem nélküli körülmények által jellemzett sugárforrások számának csökkenése a kiválasztott országokban végrehajtott nemzeti keresési és biztonságba helyezési kampányok támogatása révén,
 - hatékony műszaki és igazgatási rendszerek létrehozása és fenntartása a nukleáris anyagok elszámolása és ellenőrzése céljára, többek között a biztosítéki egyezmények és kiegészítő jegyzőkönyvek végrehajtására alkalmas új nemzeti nukleárisanyag-elszámolási és -ellenőrzési rendszerek létrehozása vagy a meglévők megerősítése révén, a „kis mennyiségekre vonatkozó jegyzőkönyvet” aláírt államokban is,
 - a támogatásra jogosult személyzet számára képzés biztosítása annak érdekében, hogy növekedjen a hatékony fizikai védelmi rendszer bevezetésének és fenntartásának esélye.
5. terület: A nemzeti szabályozási ellenőrzés körén kívül eső nukleáris és radioaktív anyagok kezelésére irányuló állami kapacitások megerősítése

Cél

- az államok kapacitásainak megerősítése annak biztosítása érdekében, hogy a nemzeti szintű engedélyezett tevékenységeken kívül ne lehessenek forgalomban nukleáris és radioaktív anyagok, és a kiválasztott országokban megfelelő intézkedéseket foganatosítsanak a hatékony határellenőrzés és reagálási felkészültség érdekében.

Eredmények

- a tiltott nukleáris kereskedelemre vonatkozóan nyílt forrásokból és állami összekötők útján folytatott információszerezés és -értékelés rendszerének tökéletesedése, amely a tiltott nukleáris kereskedelemre vonatkozó ismeretek és az azt övező körülmények javulását eredményezi. Ezen információk visszacsatolása révén könnyebbé válik a tiltott kereskedelem elleni küzdelemre irányuló jövőbeli tevékenységek fontossági sorrendjének megállapítása,
- szakértői támogatással felállított nemzeti keretrendszerek a tiltott kereskedelem elleni küzdelem érdekében, valamint a radioaktív anyagok, érzékeny nukleáris berendezések és technológiák határokon átnyúló mozgásának tökéletesített nemzeti koordinációja és ellenőrzése,
- a kiválasztott határátkelőhelyek számára biztosított határmegfigyelő berendezések és szakértői tanácsadás révén hatékony sugárzás-ellenőrző képesség rendelkezésre állása ezeken a határátkelőhelyeken,
- a nemzeti reagálási tervek fokozottabb kidolgozása, valamint a bűnüldözési személyzet számára képzés biztosítása a reagálás módszertanára vonatkozóan,
- a képzési és egyéb humán erőforrás-fejlesztési támogatás eredményeképpen képzett, tájékozott és kompetens bűnüldözési személyzet rendelkezésre állása az országokban.

2.3. Az eredmények értékelése

A tanácsi határozat teljesítésének részeként a NAÜ a támogatás hatékonyságának biztosítása, valamint a támogatás kivitelezésében adódó esetleges nehézségek azonosítása céljából elvégzi az elért eredmények értékelését.

3. Időtartam

Az értékelést a Bizottság és a NAÜ közötti hozzájárulási megállapodás hatálybalépését követő három hónapos időtartamon belül kell lefolytatni. Az ezt követő 21 hónapban a három projektet egyidejűleg kell végrehajtani.

E határozat végrehajtásának becsült teljes időtartama 24 hónap.

4. Kedvezményezettek

A kedvezményezettek azok az országok, amelyekben az értékelés és az azt követő projektek végrehajtásra kerülnek. Ezen államok hatóságai segítséget kapnak annak megértésében, hogy hol vannak gyenge pontok, és támogatást kapnak a megoldások megvalósításához és a biztonság növeléséhez. A kedvezményezettek és a kijelölt országokban kezelendő szükségletek végleges kiválasztására az illetékes tanácsi munkacsoport keretében a végrehajtó szervezet és a főképviseelő közötti konzultációk során, a tagállamokkal szoros együttműködésben kerül sor. E határozatoknak szükség esetén a végrehajtó szervezet által a 2. cikknek megfelelően benyújtott javaslatokon kell alapulniuk.

5. Végrehajtó szervezet

A projektek végrehajtására a NAÜ kap megbízást. A Nemzetközi Nukleáris Biztonsági Tanácsadó Szolgálati Miszsiókat a NAÜ szokásos működési előírásainak megfelelően, a NAÜ és a tagországok szakértői hajtják végre. A három projektet közvetlenül a NAÜ személyzete, és/vagy a NAÜ-tagállamok kiválasztott szakértői vagy szerződéses megbízottai hajtják végre. Szerződéses megbízottak esetén a NAÜ által az e határozat keretein belül beszerzendő áruk, munkák és szolgáltatások beszerzésére az IAEA vonatkozó szabályaival és eljárásaival összhangban kerül sor.

6. Harmadik felek részvétele

A projekteket 100 %-ban e határozat finanszírozza. A NAÜ tagállamainak szakértői részes harmadik félnek tekintethetők. E szakértők a NAÜ-szakértők szokásos működési szabályaival összhangban dolgoznak.

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2010. szeptember 30.)

a 2010 májusában Lengyelországban bekövetkezett árvíz károsultjainak ingyen szétosztandó vagy rendelkezésére bocsátandó áruk vámmentes behozataláról

(az értesítés a C(2010) 6624. számú dokumentummal történt)

(Csak a lengyel nyelvű szöveg hiteles)

(2010/586/EU)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

1. cikk

tekintettel a vámmentességek közösségi rendszerének létrehozásáról szóló, 2009. november 16-i 1186/2009/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 76. cikkére,

(1) Az 1186/2009/EK rendelet 2. cikke (1) bekezdésének a) pontja szerinti behozatali vámoktól mentesen importálhatók Lengyelországba azok az árucikkek, amelyeket állami intézmények vagy az illetékes lengyel hatóságok által jóváhagyott szervezetek szabad forgalomba bocsátás céljából hoznak be a 2010 májusában Lengyelországban bekövetkezett árvíz károsultjai közötti ingyenes szétosztás céljából vagy azért, hogy azokat a károsultak rendelkezésére bocsássák, miközben a kérdéses szervezetek tulajdonában maradnak.

tekintettel Lengyelország kormányának 2010. június 2-i kérelmére, amely a 2010. májusi lengyelországi árvíz károsultjai számára ingyen rendelkezésre bocsátandó áruk vámmentes behozatalának lehetővé tételére vonatkozott,

(2) A katasztrófaelhárító szervezetek által szabad forgalomba bocsátás céljából behozott, a tevékenységük ellátásának idején szükséges árucikkekre szintén vonatkozik a vámmentesség.

mivel:

2. cikk

(1) Az árvíz az 1186/2009/EK rendelet XVII. fejezetének C. pontja értelmében katasztrófának minősül; ezért indokolt engedélyezni a fent említett 1186/2009/EK rendelet 74–80. cikkében foglalt feltételeknek megfelelő áruk behozatali vám alóli mentességét.

Lengyelország kormánya legkésőbb 2010. december 31-ig közli a Bizottsággal az 1. cikk (1) bekezdésében említett jóváhagyott szervezetek jegyzékét.

3. cikk

(2) Annak érdekében, hogy a Bizottság értesüljön a vámmentesen importált áruk felhasználásáról, elő kell írni, hogy Lengyelország kormánya tájékoztatást adjon azon intézkedéseiről, amelyeket az áruknak a meghatározottól eltérő célra történő felhasználásának megakadályozására hozott.

Lengyelország kormánya legkésőbb 2010. december 31-ig tájékoztatja a Bizottságot az 1. cikk értelmében vámmentesen behozott áruk átfogó kategóriánkénti jellegéről és mennyiségéről.

4. cikk

(3) A Bizottságot ezen kívül tájékoztatni kell a behozatok jellegéről és mennyiségéről is.

Lengyelország kormánya legkésőbb 2010. december 31-ig tájékoztatja a Bizottságot azon intézkedésekről, amelyeket az 1186/2009/EK rendelet 78., 79. és 80. cikkének való megfelelés biztosítása érdekében hoz.

(4) A Bizottság az 1186/2009/EK rendelet 76. cikkében foglaltaknak megfelelően konzultált a többi tagállammal,

5. cikk

E határozat 1. cikke a 2010. május 1. és legkésőbb 2010. november 30. közötti behozatalokra vonatkozik.

⁽¹⁾ HL L 324., 2009.12.10., 23. o.

6. cikk

Ennek a határozatnak Lengyelország a címzettje.

Kelt Brüsszelben, 2010. szeptember 30-án.

a Bizottság részéről

Algirdas ŠEMETA

a Bizottság tagja

2010-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelven	1 100 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves CD-ROM	az EU 22 hivatalos nyelven	1 200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelven	770 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi CD-ROM (összevont)	az EU 22 hivatalos nyelven	400 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, CD-ROM, heti 2 kiadvány	többnyelvű: az EU 23 hivatalos nyelven	300 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogszabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többnyelvű CD-ROM-on.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

A CD-ROM-formátumot 2010 folyamán DVD-formátum váltja fel.

Értékesítés és előfizetés

A különböző, térítés ellenében kapható kiadványokra – például az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* – való előfizetés a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhető be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm

Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU